

// REGIOJET

Palubní servis

Palubný servis / On-Board Service

Praha – Brno – Bratislava – Zagreb – Rijeka / Split



vlakem do
Chorvatska

Vítejte na palubě

Jsme rádi, že s námi cestujete přímou linkou Praha  Brno  Bratislava  Rijeka/ Split. Prohlédněte si nabídku služeb a důležité informace, které se vám během jízdy mohou hodit. Nezapomeňte, že se náš vlak v zastávce Ogulin rozdělí na dvě části. Jedna míří směr Rijeka, druhá do Splitu.

Pokud během jízdy potřebujete poradit, obraťte se na náš palubní personál. Je tu pro vás.

Přejeme vám pohodovou cestu!
RegioJet team

Vitajte na palube

Sme radi, že s nami cestujete na priamej linke Praha  Brno  Bratislava  Rijeka/ Split. Pozrite si ponuku služieb a dôležité informácie, ktoré sa vám môžu počas cesty hodiť. Nezapadnite, že náš vlak sa v zastávke Ogulin rozdelí na dve časti. Jeden smeruje do Rijeky, druhý do Splitu.

Ak počas jazdy potrebujete poradiť, obráťte sa na náš palubný personál. Je tu pre vás.

Prajeme vám bezpečnú cestu!
RegioJet team

Welcome aboard

We're glad that you're travelling with us on a direct line Praha  Brno  Bratislava  Rijeka/ Split. Take a look at the range of services and important information you may find useful during your journey. Don't forget that our train splits into two parts at the Ogulin stop. One heads towards Rijeka, the other goes to Split.

If you need any advice during your journey, please contact our cabin crew. They are here for you.

Have a good trip!
RegioJet team

Příjezdy vlaků / Príchody vlakov / Train arrivals

1221			1220		
16:38		PRAHA hl. n.	13:14		
17:21		Kolín, hl. n.	12:30		
18:21		Havlíčkův Brod	11:31		
18:45		Žďár nad Sázavou	11:07		
19:39		Brno – Židenice	10:13		
19:46		Brno, hl. n.	10:07		
20:18		Břeclav	09:36		
21:28		Bratislava, hl. st.	08:28		
05:07		Zagreb, gl. kol.	00:19		
07:46	07:46	Ogulin	21:52	22:03	
10:19	~	RIJEKA	~	20:05	
13:43		SPLIT	15:33		

Návazné autobusy

Nadvážné autobusy

Connecting buses and transfers

- Do vaší cílové destinace vás odveze náš chorvatský autobusový partner.
- Číslo svého autobusu naleznete na mapách níže.
- Informace o zastávkách najdete na regiojet.cz/zastavky.
- Náš chorvatský autobusový partner vás odvezie do cíle.
- Číslo autobusu najdete na mapách nižšie.
- Informácie o zastávkach nájdete na stránke regiojet.sk/zastavky.
- Our Croatian bus partner will take you to your final destination.
- You can find your bus number on the maps below.
- For information on bus stops, please visit regiojet.com/stops.

Bus SPLIT

- Autobusy na vás počkají v blízkosti vlakového nádraží.
- Na místě vás nasměruje náš koordinátor.
- Autobusy na vás počkají v blízkosti železniční stanice.
- Náš koordinátor vás usměrní na mieste.
- Buses will wait for you near the train station.
- Our on-the-spot coordinator will direct you to the right place.



Autobusové zastávky / Bus stops

OMIŠ, Hotel Brzet: nástupní zastávka je vzdálená asi 100 metrů od výstupní zastávky / nástupná zastávka je vzdálená približne 100 metrov od výstupnej zastávky / the boarding stop is about 100 metres from the exit stop

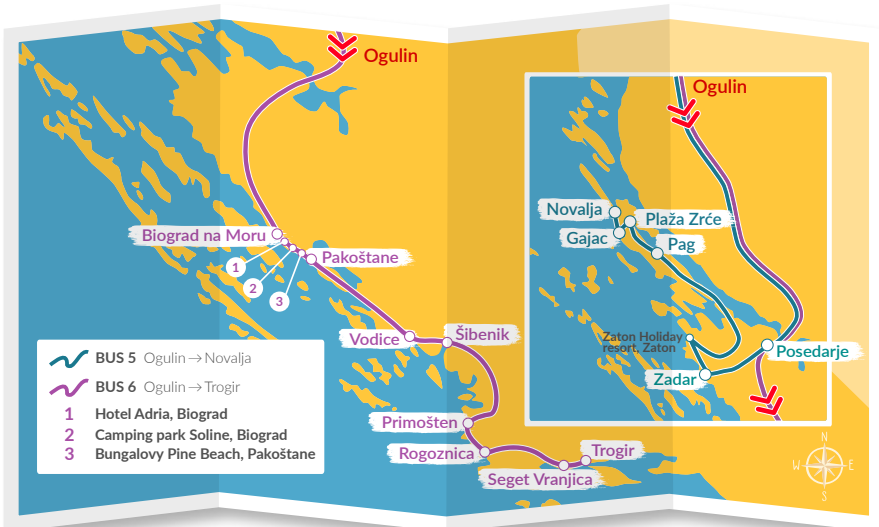
TUČEPI: nástupní zastávka je vzdálená asi 500 metrů od výstupní zastávky / nástupná zastávka je vzdálená približne 500 metrov od výstupnej zastávky / the boarding stop is about 500 metres from the exit stop

PODGORA: nástupní zastávka je vzdálená asi 280 metrů od výstupní zastávky / nástupná zastávka je vzdálená približne 280 metrov od výstupnej zastávky / the boarding stop is about 280 metres from the exit stop

regiojet.cz/zastavky

Bus OGULIN

- Autobusy budú pristaveny priamo pred vlakovým nádražím.
- Autobusy budú zaparkované priamo pred železničnou stanicou.
- Buses will be parked right in front of the train station.



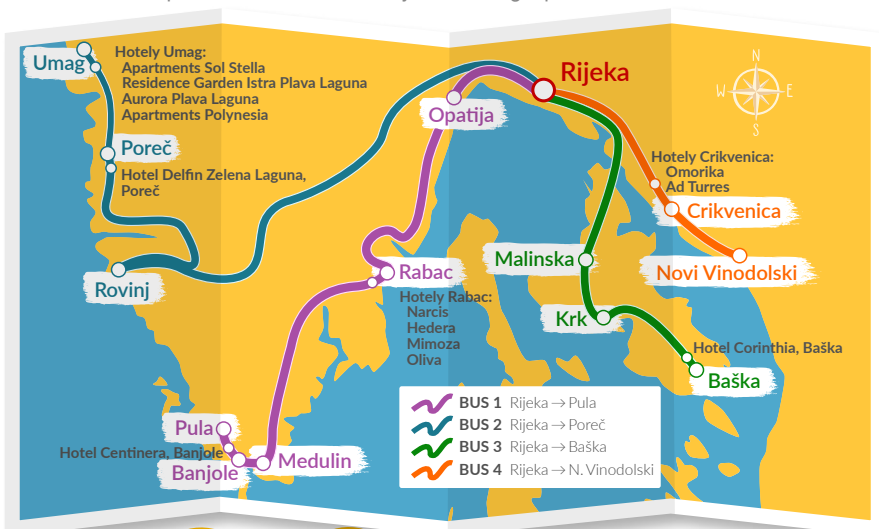
Autobusové zastávky / Bus stops

ZADAR: nástupní zastávky jsou na autobusovém nádraží – nástupiště 35 a 36 (vedle sebe) / nástupné zastávky sú na autobusovej stanici – nástupišťa 35 a 36 (vedľa seba) / boarding stops are at the bus station – platforms 35 and 36 (next to each other)

regiojet.cz/zastavky

Bus RIJEKA

- Autobusy budú pristaveny v blízkosti vlakového nádraží.
- Na mieste vás nasmeruje náš koordinátor.
- Autobusy budú pristavené v blízkosti železničnej stanice.
- Náš koordinátor vás usmerní na mieste.
- Buses will be parked at the bus station next to the train station.
- Our on-the-spot coordinator will direct you to the right place.



Cesta zpět

Cesta späť / Journey back

Čas odjezdu autobusu uvedený na jízdence je pouze orientační, přesný čas vám zašleme pár dní před odjezdem smskou nebo e-mailem. Trasy autobusů se mohou měnit. Informace o zastávkách najdete na regiojet.cz/zastavky.

Čas odchodu autobusov uvedený na cestovnom lístku je len orientačný, presný čas vám pošleme niekoľko dní pred odchodom prostredníctvom SMS alebo e-mailu. Trasy autobusov sa môžu zmeniť. Informácie o zastávkach nájdete na stránke regiojet.sk/zastavky.

The time on the ticket is only indicative: we will send you the exact time a few days before departure by text or e-mail. Bus routes are subject to change. Information about bus stops can be found at regiojet.com/stops.

Služby ZDARMA*

Služby ZADARMO* / FREE services*

Během cesty se o vás postarají naši stevardi. Rádi vám pomohou s čímkoli, co bude v jejich silách. Nezapomínejte však na to, že každý člen posádky má na starosti tři vozy.

Počas cesty sa o vás postarajú naši stevardi. Radi vám pomôžu s čímkoľvek, čo bude v ich silách. Nezabudnite však, že každý člen posádky je zodpovedný za tri vozne.

Our stewards will take care of you during the trip. They will be happy to help you with anything they can. Remember, however, that each crew member is responsible for three carriages.



Pramenitá voda Rajec 0,33 l

Pramenitá voda Rajec, 0,33 l
Rajec water, 0,33 l



Italská káva illy

Talianska káva illy
Italian coffee illy

Espresso, Lungo,
Cappuccino,
Latte macchiato



Zábavní portál a Wi-Fi

Zábavný portál a Wi-Fi
Entertainment portal and Wi-Fi

portal.regiojet.cz



Tisk a časopisy

Tlač a časopisy
Newspapers and magazines

Snídaně ZDARMA

Raňajky ZDARMA / FREE breakfast



Káva nebo čaj a máslový croissant

Káva alebo čaj a maslový croissant
Coffee or tea and butter croissant

1 3 6 7 8 11

* Uzavřením přepravní smlouvy nevzniká nárok na poskytnutí občerstvení a služeb zdarma. / Uzatvorením zmluvy o preprave neoprávňuje zákazníka na bezplatné občerstvenie a služby. / Concluding the contract of carriage does not entitle you to free refreshments and services.

Občerstvení na palubě

Občerstvenie na palube / On-board menu

- Veškeré občerstvení podáváme do vyhlášení nočního klidu.
- Po ukončení nočního režimu je všem cestujícím servírována snídaně.
- V době, kdy se podává snídaně, je prodej občerstvení přerušen.
- Objednání občerstvení je možné opět v 8:30.

- Akékoľvek občerstvenie podávame až do vyhlásenia nočného klidu.
- Raňajky sa podávajú všetkým cestujúcim po skončení nočného klidu.
- Počas podávania raňajok je predaj občerstvenia pozastavený.
- Občerstvenie si môžete opäť objednať o 8:30.

- All refreshments will be served until the announcement of the night-time quiet period.
- Breakfast is served to all passengers after the end of the night-time quiet period.
- Refreshment sales are suspended while breakfast is being served.
- Refreshments can be ordered again at 08.30 am.

Noční režim

Nočný režim / Night time quiet period

- Noční klid v tichých kupé je od 22:00 do 7:00 hod.
- Noční klid v ostatních vozech je od 24:00 do 7:00.
- Prosíme všechny cestující o dodržování nočního klidu.
- V případě jeho porušení je možné cestující vyloučit z přepravy.
- Na hranicích s Maďarskem a Chorvatskem bude probíhat pohraniční kontrola. Připravte si prosím své cestovní dokumenty.
- Nočný klid v tichých oddieloch je od 22:00 do 7:00.
- Nočný klid v ostatných vozidlách je od 24:00 do 7:00.
- Žiadame všetkých cestujúcich, aby dodržiavali nočný klid.
- V prípade porušenia pravidiel môžu byť cestujúci vylúčení z prepravy.
- Na hraniciach s Maďarskom a Chorvátskom sa budú vykonávať hraničné kontroly. Pripravte si cestovné doklady.
- Night time quiet on the train is from 22:00 to 07:00 am.
- Night rest in other cars is from midnight to 07:00 am.
- We kindly ask all passengers to observe night time quiet.
- In the case of violation, passengers may be excluded from the transport.
- There will be border control on the borders with Hungary and Croatia. Please prepare your travel documents.



Objednávky u stevarda

Objednávky u stevarda / Orders from the steward

Drobné občerstvení

Malé občerstvenie / Small snack



Salámovo-sýrový croissant

Salámovo-sýrový croissant
Salami and cheese croissant

1 3 6 7 8 11

25 Kč
1,00 EUR



BeBe Brumík čokoládový 30 g

BeBe Brumík čokoládový 30 g
BeBe Brumík, chocolate snack 30 g

1 3 5 6 7 8

10 Kč
0,40 EUR



Strips chips makovo-hrachové 80 g

Strips chips makovo-hrachové 80 g
Strips Chips Pea & Poppy 80 g

35 Kč
1,40 EUR



Mixit Křupavé ovoce do kapsy 23 g

banán & jahoda

Mixit chrumkavé ovocie do vrecka 23 g
banán & jahoda
Mixit crunchy fruits 23 g
banana & strawberry

35 Kč
1,40 EUR



Sušené maso Leon Jerky 25 g

kuřecí/hovězí Hot & Sweet

Sušené mäso Leon Jerky 25 g
kuracie/hovädzie mäso Hot & Sweet
Dried meat Leon Jerky turkey 25 g
chicken/beef Hot & Sweet

40 Kč
1,60 EUR

Teplá jídla

Teplé jedlá / Hot meals



Bulgur s kuřecím masem 220 g

Bulgur s kuracím mäsom 220 g
Bulgur with chicken 220 g

1 7

55 Kč
2,20 EUR



Vepřové na houbách s hráškovou rýží 390 g

Bravčové na hubách s hráškovou ryžou 390 g
Pork on mushrooms with pea rice 390 g

1

65 Kč
2,60 EUR



Kuřecí sweet & sour s rýží 380 g

Kuracie sweet & sour s ryžou 380 g
Sweet & sour chicken with rice 380 g

65 Kč
2,60 EUR

Nápoje

Nápoje / Drinks



Kofola Original 0,5 l

Kofola Original 0,5 l
Kofola Original 0.5 l

20 Kč
0,80 EUR



Rajec pramenitá voda 0,75 l (jemně perlivá, neperlivá)

Rajec pramenitá voda 0,75 l
(jemně perlivá, neperlivá)
Rajec mineral water 0.75 l
(gently sparkling, still)

15 Kč
0,60 EUR



Pomerančový džus Relax 100% 0,3 l

Pomarančový džús Relax 100% 0,3 l
Orange juice Relax 100% 0.3 l

25 Kč
1,00 EUR



Chardonnay – pozdní sběr, polosuché 0,25 l

Chardonnay – neskorý zber, polosuché, 0,25 l
Chardonnay – late harvest, semi-dry, 0.25 l

12

50 Kč
2,00 EUR



Pálava – pozdní sběr, polosuché 0,25 l

Pálava – neskorý zber, polosuché 0,25 l
Pálava – late harvest, semi-dry 0.25 l

12

60 Kč
2,40 EUR



Svatovavřínecké červené – pozdní sběr, suché 0,25 l

Svätovavřínecké červené – neskorý zber, suché 0,25 l
St Laurent, red – late harvest, dry 0.25 l

12

50 Kč
2,00 EUR



Terrasso rosé – perlivé víno 0,25 l

Terrasso rosé – perlivé víno, 0,25 l
Terrasso rosé – sparkling wine, 0.25 l

12

50 Kč
2,00 EUR



Ciao Spritz 0,25 l

Ciao Spritz 0,5 l
Ciao Spritz 0.5 l

(obsah alkoholu / alcohol content 6.8 %)

12

55 Kč
2,20 EUR



Pížeň Premium 12° 0,5 l

Pížeň Premium 12°, 0,5 l
Pilsner Premium 12°, 0.5 l

1

25 Kč
1,00 EUR

Z kapacitních důvodů je podáváno chlazené z lednice pouze pivo a bílé víno.
Z kapacitných dôvodov sa podáva len chladené pivo a biele víno z chladničky.
For capacity reasons, only beer and white wine are served chilled from the fridge.

Palubní kavárna

Palubná kaviareň / On-board Cafe

Uprostřed vlakové soupravy najdete naši palubní kavárnu. Objednat si můžete italskou kávu illy zdarma nebo sladký dezert z naší nabídky. Kavárna je vám k dispozici až do půlnoci a otevírá opět v 8:30. Kavárna je uzavřena mezi zastávkami Ogulin a Rijeka.

Uprostřed vlaku najdete našu palubní kaviareň. Můžete si zadarmo objednat italskou kávu illy alebo sladký dezert z našej ponuky. Kaviareň je k dispozícii do polnoci a opäť sa otvára o 8:30. Kaviareň je medzi zastávkami Ogulin a Rijeka zatvorená.

In the middle of the train you will find our on-board café. You can order a free Italian illy coffee or a sweet dessert from our menu. The café is available until midnight and opens again at 8.30 am. The café is closed between the Ogulin and Rijeka stops.

Italská káva illy ZDARMA

Talianska káva illy ZADARMO / FREE Italian coffee illy



Espresso

- 30 ml vody / vody / of water
- 8 g kávy / kávy / of coffee



Lungo

- + Možnosť pridať mlieko / Možnosť pridať mlieko
Extra milk available

- 60 ml vody / vody / of water
- 8 g kávy / kávy / of coffee



Cappuccino

- mléčná pěna / mliečna pena / milk foam
- 110 ml teplého mléka / teplého mlieka / of warm milk
- 30 ml espresso (30 ml vody / vody / of water
+ 8 g kávy / kávy / of coffee)



Latte macchiato

- mléčná pěna / mliečna pena / milk foam
- 30 ml espresso (30 ml vody / vody / of water
+ 8 g kávy / kávy / of coffee)
- 200 ml teplého mléka / teplého mlieka / of warm milk

Dezerty

Dezerty / Desserts



Makový dort 156 g

Makový koláč 156 g
Poppy seed cake 156 g

1 3 7

10 Kč
0,40 EUR



Tvarohový dort s kakaovou drobenkou 125 g

Tvarohový koláč s kakaovou posýpkou 125 g
Cheesecake with chocolate crumbel topping 125 g

1 3 7

10 Kč
0,40 EUR



Švestkový koláč s drobenkou 156 g

Slivkový koláč s posýpkou 156 g
Plum cake with crumble topping 156 g

1 3 7

10 Kč
0,40 EUR



Jablečný koláč s drobenkou 156 g

Jablkový koláč s posýpkou 156 g
Apple cake with crumble topping 156 g

1 3 7

10 Kč
0,40 EUR

Alergeny

Alergény / Allergens

1 Obiloviny obsahující lepek, pšenice, žito, ječmen, oves, špalda / Obilniny obsahujúce lepek, pšenicu, raž, jačmeň, ovos, špaldu / Cereals containing gluten, wheat, rye, barley, oats, spelt 2 Koryši a výrobky z nich / Kôrovce a výrobky z nich / Crustaceans and crustacean products 3 Vejce a výrobky z nich / Vajcia a výrobky z nich / Eggs and egg products 4 Ryby a výrobky z nich / Ryby a výrobky z nich / Fish and fish products 5 Podzemnice olejná (arašidy) a výrobky z ní / Podzemnica olejná (arašidy) a výrobky z nej / Groundnuts (peanuts) and groundnut products 6 Sójové boby (sója) a výrobky z nich / Sójové bôby (sója) a výrobky z nich / Soy beans and soy products 7 Mléko a výrobky z něj / Mlieko a výrobky z neho / Milk and dairy products 8 Skořápkové plody (ořechy) a výrobky z nich / Škrupinové plody (všetky druhy ořechov) a výrobky z nich / Nuts and nut products 9 Celer a výrobky z něj / Zeler a výrobky z neho / Celery and celery products 10 Hořčice a výrobky z ní / Horčica a výrobky z nej / Mustard and mustard products 11 Sezamová semena (sezam) a výrobky z nich / Sezamové semená (sezam) a výrobky z nich / Sesame and sesame products 12 Oxid siřičitý a siřičitany (např. sušené meruňky) / Oxid siričitý a siričitany (napr. sušené marhule) / Sulphur dioxide and sulphites (e.g. dried apricots)

RAKOUSKO
Korutany, Heiligenblut

V Alpách levněji než v Krkonoších!

V našem novém horském hotelu Wallackhaus
v rakouských Alpách v nadmořské výšce 2304 mn.m.

V létě na nejvýše položené silnici v Rakousku
Grossglockner Hochalpenstrasse, v zimě přímo
na sjezdovce.

- cena od 40 EUR/osoba s polopenzí
- Pilsner Urquell 0,5 l za 2 EUR
- Wellness zdarma



Naše další hotely
v ČR a Rakousku
najdete zde

regiojethotels.cz



hotel Vidly

od 560 Kč osoba s polopenzí

V nejkrásnější části Jeseníků mezi slavnými
lázněmi Karlova Studánka a Jeseník. Užijte
si nedotčenou přírodu Jeseníků a nejčistší
vzduch ve střední Evropě

Naše další penziony a chalupy



Penzion Habánský dům

JIŽNÍ MORAVA, DOLNÍ VĚSTONICE

od 320 Kč osoba

Uprostřed Pálavských vinic,
v ráji pro cyklisty, milovníky vína
či odpočinku. Ideální místo pro
poznávání krás jižní Moravy.



Chalupa Bílý Dvůr

KRKONOŠE, RUDNÍK

od 350 Kč osoba

Stylová chalupa s unikátní
hospůdkou v podhůří
Krkonoš.



Chalupa Gerlitzten

RAKOUSKO, KORUTANY

od 300 Kč osoba

Ideální místo pro klidný
odpočinek mimo civilizaci,
uprostřed lesů a hor ve výšce
1700 m n.m.
Přímo u sjezdovky.

My jsme RegioJet: káva a voda zdarma a pivo za pusu.

Chcete pracovat a zároveň bydlet na horách?

Pro naše hotely v Rakousku a Česku hledáme aktivní páry, které milují hory, přírodu, sport a chtějí žít a pracovat na horách. Splňte si svůj sen třeba v našem novém horském hotelu Wallackhaus v rakouských Alpách, který leží přímo na sjezdovce.

Máme pro vás skvělé podmínky:

- Ubytování a strava zdarma
- Skipas zdarma (Rakousko)
- Nástup dle dohody
- Zaškolíme vás
- Pracovní doba je nastavená tak, abyste měli čas na sebe, na lyžování i turistiku



Více se dozvíte zde



www.regiojethotels.cz



Očekáváme:

- Znalost jazyků, němčina výhodou pro rakouský hotel Wallackhaus
- Praxi z gastronomie nebo pohostinství výhodou
- Komunikační dovednosti
- Samostatnost
- Odolnost vůči stresu
- Ochotu případně vycestovat za hranice
- Ochotu pracovat a žít v hotelu

REGIOJET HOTELS & COTTAGES



STUDENT AGENCY
DOVOLENÁ

Největší výběr zájezdů na jednom místě

U nás najdete dovolenou podle
vašich představ



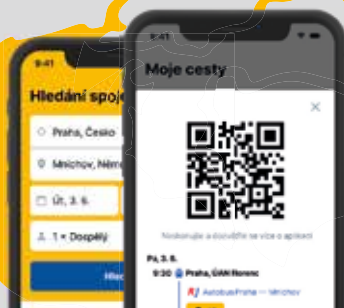
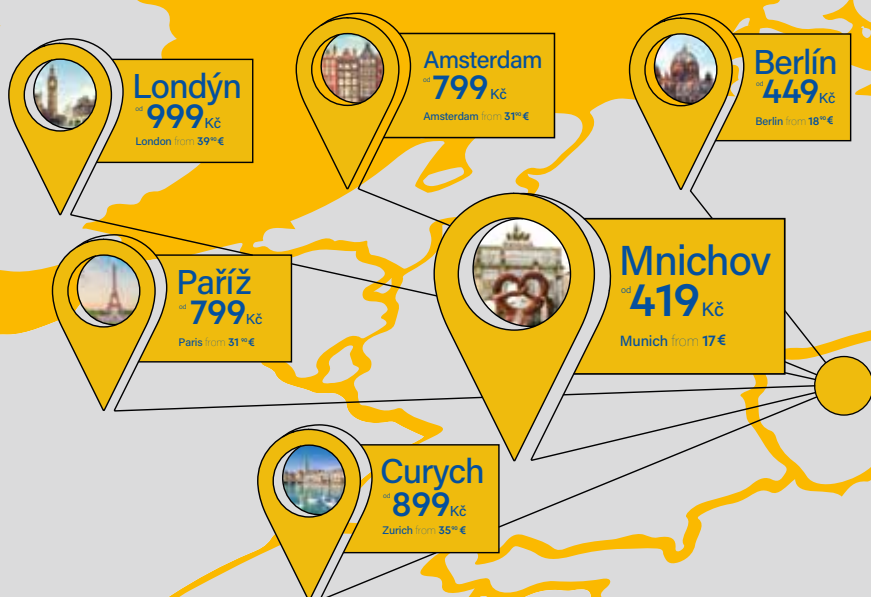
Naskenuj mě ✈

www.dovolenac.cz

// REGIOJET

Autobusem po Evropě!

Využijte třeba novou linku
Praha-Mnichov



*Ceny platné v době tisku./Prices valid at the time of printing.

regiojet.cz/evropa